

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	91 (2000)
<b>Heft:</b>	24
<b>Artikel:</b>	Kostengünstige Wärmepumpenheizung für Niedrigenergiehäuser
<b>Autor:</b>	Afjei, Thomas
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-855630">https://doi.org/10.5169/seals-855630</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kostengünstige Wärmepumpenheizung für Niedrigenergiehäuser

## Technisches Planungshandbuch

Bei den derzeitigen Energiepreisen werden Bauherren wieder hellhörig, wenn es ums Energiesparen geht. Zum «Gewusst, wie» leistet das in diesem Artikel beschriebene Planungshandbuch einen Beitrag. Er erklärt systematisch Grundlagen und Kennzahlen, zeigt einen strukturierten Planungsablauf und beschreibt Praxiserfahrungen mit drei Pilotanlagen, welche über zwei Jahre detailliert gemessen wurden.

■ Thomas Afjei

### Einleitung

Zukünftige Niedrigenergiehäuser mit weniger als 160 MJ/m<sup>2</sup>a Endenergie oder Passivhäuser, welche nur mit einer Luftheizung auskommen, stellen neue Anforderungen an die Wärmeerzeugung und erfordern eine Lufthernerungsanlage. Die kommende deutsche Energieeinsparverordnung EnEV und der schweizerische MINERGIE-Standard zielen in diese Richtung. Es ist daher wichtig, dass Architekten, Hersteller und Installateure auf diesen neuen Markt und dessen Erfordernisse optimal vorbereitet sind.

Das BFE-Projekt «Kostengünstige Niedrigtemperaturheizung mit Wärmepumpe» startete 1996 und wird Ende 2000 abgeschlossen [NTH Web]. Die Arbeiten wurden innerhalb einer Arbeitsge-

meinschaft durchgeführt, bestehend aus der Fachhochschule beider Basel, der Fachhochschule Zentralschweiz, der Fachhochschule Wallis, dem Institut für Mess- und Regeltechnik der ETH-Zürich, dem Fraunhoferinstitut für Solare Energiesysteme, den Ingenieurbüros Huber Energietechnik, Bircher + Keller AG sowie dem Büro Doka.

### Inhalt des Handbuchs

- Das Handbuch besteht aus drei Teilen:
- Grundlagen (Begriffe, Systemgrenzen, Kennzahlen, Kostensituation, Methodik der ökologischen Beurteilung, Charakteristiken verschiedener Gebäudetypen, Richtwerte und Regelkonzepte)
  - Planungsvorgehen (Integrale Planung, Machbarkeitsabklärung, Vorprojekt, Projekt und Gerätetechnik)
  - Praxisbeispiele Niedrigenergie- und Passivhaus (Systembeschreibung, Energiebilanz, Kosten).

Es richtet sich primär an den technisch vorgebildeten Leser, wie Planer, Ingenieure, Energieberater, Wärmepumpenhersteller und Architekten. In den folgenden Abschnitten werden Kennzahlen, ein Niedrigenergie- und ein Passivhaus vorgestellt.

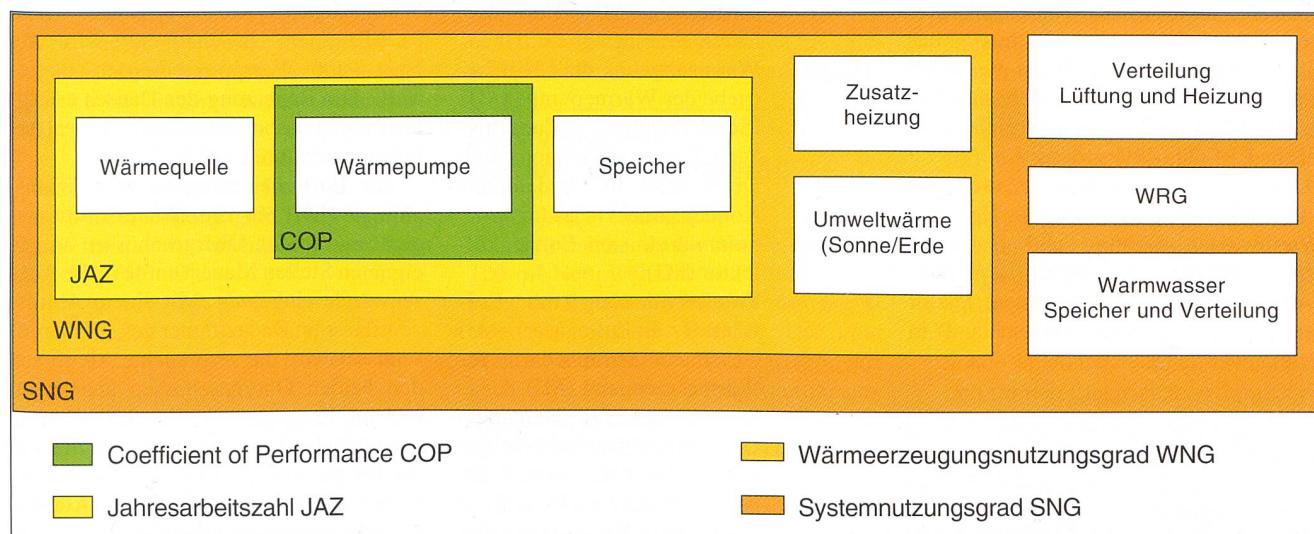


Bild 1 Systemgrenzen für COP, JAZ [RAVEL 96], WNG, SNG (ergänzt).

## Grundlagen

Die verschiedenen Energiestandards sind wie folgt definiert:

### Minergie

MINERGIE ist eine eingetragene Qualitätsmarke. Eigentümer der Marke MINERGIE sind die Kantone Zürich und Bern ([www.minergie.ch](http://www.minergie.ch)).

Damit ein Gebäude den Minergie-Standard erfüllt, dürfen die folgenden Energiekennzahlen Wärme nicht überschritten werden [Fraefel 98]. Alle Flächen sind auf die mit dem Aussendämmperimeter berechnete Energiebezugsfläche (EBF) bezogen:

<b>Neubauten</b>	
$E_{hw} < 160 \text{ MJ/(m}^2\cdot\text{a)}$	45 kWh/(m <sup>2</sup> ·a)
<b>Baujahr vor 1990</b>	
$E_{hw} < 320 \text{ MJ/(m}^2\cdot\text{a)}$	90 kWh/(m <sup>2</sup> ·a)

Dabei wird nur die dem Gebäude zugeführte hochwertige Energie (Brennstoffe, direkt nutzbare Fernwärme) eingerechnet. Zugeführte Elektrizität für die Wärmeerzeugung, Belüftung und Klimatisierung wird doppelt (Faktor 2,0) gerechnet.

### Passivhaus

Der Nachweis des Passivhaus-Standards ist nach [SIAV 380/1] zu erbringen. Das Passivhaus-Institut in Darmstadt stellt ein Projektierungspaket zur Verfügung, das die erforderlichen Berechnungen erleichtert. Eine vereinfachte Version für die Vorprojektphase und eine Checkliste sind gratis über das Internet zu beziehen (<http://www.passiv.de/>).

Die folgenden Kennzahlen müssen eingehalten werden [Feist 99]. Alle Flächen sind auf die mit dem Innenperimeter berechnete beheizte Nettogeschosswohnfläche (NGF) bezogen. Beim Vergleich der beiden Flächen ergibt sich, dass die in der Schweiz übliche Energiebezugsfläche EBF 20–40% grösser ist.

Im Primärenergiekennwert ist der gesamte Primärenergieeinsatz für Heizung, Warmwasser, Lüftung und Haushaltstrom enthalten. Elektrizität wird dreifach gerechnet, d. h. mit einem Faktor von 2,97 (Strommix in Deutschland) in Primärenergie umgerechnet.

### Primärenergiekennwert

$P_{hwve} < 432 \text{ MJ/(m}^2\cdot\text{a)}$	120 kWh/(m <sup>2</sup> ·a)
<b>Raumheizung (Nutzenergie)</b>	

$Q_h < 54 \text{ MJ/(m}^2\cdot\text{a)}$	15 kWh/(m <sup>2</sup> ·a)
--	----------------------------

## Systemgrenzen

In diesem Handbuch soll die Systemabgrenzung (Bild 1) verwendet werden.

## Kennzahlen

Kennzahlen werden verwendet, um die Effizienz verschiedener Heizungssysteme mit Wärmepumpe und Wärmerückgewinnung zu beurteilen. Im Folgenden werden die wichtigsten vorgestellt. Zur Beurteilung des Gesamtsystems wird die neue Kennzahl Systemnutzungsgrad eingeführt [NTH4 00].

### Wärmeerzeugungsnutzungsgrad (WNG)

Der Wärmeerzeugungsnutzungsgrad WNG dient der Beurteilung der Effizienz der Wärmeerzeugung über eine Jahresperiode. Er bildet die korrespondierende Vergleichsgrösse zum Jahresnutzungsgrad von fossilen Heizkesseln. Demzufolge sind keine Umwälzpumpen für die Wärmeverteilung, keine Lüftungsventilatoren und keine thermischen Speicher- und Verteilerverluste enthalten. Direkt (nicht über die Wärmepumpe) genutzte Wärmegevinne (zum Beispiel Erdregister, Sonnenkollektor) werden im WNG bilanziert, Umweltwärme als Wärmequelle für die Wärmepumpe wird nicht eingerechnet.

$$WNG_{hw} = \frac{Q_{WP,hw} + Q_{Z,hw} + Q_{Kol} + Q_{ErdAUL}}{E_{Haustechnik} - E_{Frd}}$$

$Q_{WP,hw}$  von der Wärmepumpe abgegebene Wärme (MJ)

$Q_{Z,hw}$  Wärmeproduktion der Zusatzheizung (MJ), (Heizstäbe, Durchlauferhitzer)

$Q_{Aux,hw}$  Wärmeabgabe der Hilfsbetriebe der Wärmepumpe (MJ) (Sondenpumpe, Carterheizung, Wärmeproduktion durch Druckabfall in Verdampfer/Kondensator)

$Q_{Kol}$  Solarwärme von Sonnenkollektor (MJ)

$Q_{ErdAUL}$  Zulufterwärmung mit Erdwärme (z. B. Erdregister), (MJ)

$E_{Haustechnik}$  Gesamter Strombedarf für Wärmeerzeugung (MJ)

$E_{Förd}$  Strombedarf für Heizungs-Umwälzpumpen und Ventilatoren (MJ), (ohne Anteil für Überwindung Druckverlust in Verdampfer/Kondensator und ohne Speicherladepumpe)

### Systemnutzungsgrad (SNG)

Der Systemnutzungsgrad SNG ermöglicht die energetische Beurteilung des gesamten Haustechniksystems (Wärmeerzeugung, Wärmeverteilung, Lüftung). Der SNG eignet sich für den Vergleich von unterschiedlichen Systemkonzepten bei einer vorgegebenen Luftwechselrate und einem Norm-Warmwasserverbrauch. Beim SNG wird die Wärmerückgewinnung (WRG) zur Haustechnik gezählt, da bei vielen Kombigeräten die WRG fest in das Wärmeerzeugungsmodul integriert ist. Deshalb wird der Wärmebedarf (im Gegensatz zur Norm [SIAV 380/1]) ohne Berücksichtigung der WRG mit dem wirklichen Luftwechsel bestimmt. Dies hat zur Folge, dass bei einer guten WRG der SNG grösser sein kann als der WNG. Somit lassen sich aber auch Lüftungssysteme mit und ohne WRG vergleichen.

Der kombinierte Systemnutzungsgrad  $SNG_{hw}$  wird wie folgt berechnet:

$$SNG_{hw} = \frac{Q_w + Q_h + Q_{WRG}}{E_{Haustechnik}}$$

## Messresultate der Pilotanlagen

### Erdwärmesonden-Wärmepumpe mit Beistellboiler

#### Systembeschreibung

Beim Gebäude (Bild 2) handelt es sich um ein Eck-Reiheneinfamilienhaus mit 174 m<sup>2</sup> beheizter Fläche auf drei Geschossen und einem unbeheizten Keller. Die Wärme für die Raumheizung und das Warmwasser wird mit einer Sole/Wasser-Wärmepumpe erzeugt, die primärseitig mit einer Erdwärmesonde verbunden ist. Die Wärmepumpe ist ohne Pufferspeicher und Mischventil direkt mit dem Wärmeabgabesystem verbunden (Bild 3). Mit einem Umschaltventil wird von Heiz- auf Warmwasserbetrieb umgestellt. Die Beheizung des Hauses erfolgt über eine Fußbodenheizung mit den Arbeitstemperaturen 34/29 °C.

Zur Lufterneuerung sind im Wohnzimmer (EG) ein Einzelraum-Lüftungsgerät und in den Obergeschossen an geeigneten Stellen Mauerventile in die Außenwände eingebaut. Mit einem Abluftventilator im Badezimmer des 1. Obergeschosses wird die verbrauchte Abluft aus den beiden Obergeschossen abgesogen und ins Freie geführt. Durch den dabei entstehenden Unterdruck im Innern kann die frische Außenluft durch die Mauerventile kontrolliert ins Gebäude strömen.

Alle gemessenen Kennzahlen beziehen sich auf eine Innentemperatur von



Bild 2 Minergie-Doppeleinfamilienhaus in Grafstal.



Bild 3 Heizkreisverteiler.

23 °C (ausgelegt wurde die Anlage auf 20 °C). Dennoch funktionierte die Anlage auch bei längeren Kälteperioden einwandfrei.

#### Gemessene Kennzahlen Grafstal

Wärmeerzeugungsgrad  $WNG_{hw}$  bei einer mittleren Innentemperatur von 23 °C [NTH3 00].

$$WNG_{hw} = \frac{Q_{WP,h} + Q_{WP,w}}{E_{WP,h} + E_{WP,w} + E_{SP}} = 4.29$$

#### Systemnutzungsgrad $SNG_{hw}$

$$SNG_{hw} = \frac{Q_h + Q_w}{E_{WP,h} + E_{WP,w} + E_{SP} + E_{Frd}} = 3.95$$

Die Jahresarbeitszahl der Wärmepumpe alleine beträgt 4.76. Der Anteil

der Hilfsaggregate am gesamten Energieverbrauch liegt damit bei etwa 20%.

### Passivhaus mit Lüftungskompaktgerät

#### Systembeschreibung

Das freistehende Einfamilienhaus mit 120 m<sup>2</sup> Nettowohnfläche (170 m<sup>2</sup> EBF) steht in Bruchsal/Büchenau bei Karlsruhe (Deutschland, Bild 4). Der vom Planer berechnete Heizwärmeverbrauch nach dem Passivhaus-Projektierungspaket [Feist 99] liegt unter 14 kWh/m<sup>2</sup>·a. Der «Blower Door Test» ergab hohe Luftdichtheit von  $n_{50} < 0.6 \text{ h}^{-1}$ .

Das Fraunhofer ISE misst im Auftrag der Energie Baden-Württemberg EnBW die Leistungsfähigkeit eines Lüftungs-

Kompaktgerätes mit Wärmepumpe, WRG und einem Warmwasserspeicher, welches das Haus mit frischer Luft und Wärme versorgt.

Bei einem Luftvolumenstrom von 140 m<sup>3</sup>/h beträgt der Anlagenluftwechsel 0.5 h<sup>-1</sup>. Ein Luft-Erdregister sorgt für die winterliche Vorerwärmung der Außenluft. Die Brauchwassererwärmung wird von einer thermischen Solaranlage unterstützt, die aus architektonischen Gründen (andeutet eines Satteldaches) 8 m<sup>2</sup> gross ist.

#### Gemessene Kennzahlen Büchenau (Passivhaus)

##### Wärmeerzeugungsgrad $WNG_{hw}$

$$WNG_{hw} = \frac{Q_{WP,h} + Q_{WP,w} + Q_{Z,h} + Q_{Z,w} + Q_{Erd,AUL} + Q_{Kol}}{E_{WP,h} + E_{WP,w} + E_{Z,h} + E_{Z,w} + E_{Kol} + E_{Aux,hw}} = 4.09$$

##### Systemnutzungsgrad $SNG_{hw}$

Der Grund dafür, dass der  $SNG_{hw}$  höher liegt als der  $WNG_{hw}$  liegt in der Wärmerückgewinnung der Lüftung. Vernachlässigt man diese, so erhält man einen  $SNG_{hw}$  von 2.8.

$$SNG_{hw} = \frac{Q_h + Q_w + Q_{WRG}}{E_{WP,h} + E_{WP,w} + E_{Z,h} + E_{Z,w} + E_{Kol} + E_{Aux,hw} + E_{Frd}} = 4.5$$

### Zusammenfassung der wichtigsten Erkenntnisse

Die Erfahrungen aus dem Anlagenbetrieb über zwei Jahre zeigen:

- Das einfache Hydraulikschema (direkte Einbindung ohne Speicher und Thermostatventile) funktioniert dank des Selbstregeleffekts von Niedrigtemperaturheizungen einwandfrei.
- Die Wärmepumpe sollte so knapp wie möglich ausgewählt werden. Das heisst, vom berechneten Leistungsbedarf sollte eher die nächst kleinere Pumpe als die nächst grössere Wärmepumpe gewählt werden.
- Der Energieverbrauch der Solepumpe konnte um den Faktor drei gesenkt werden. Er liegt jetzt bei 70 W für eine 100-m-Sonde. Kälteträger ist eine 25%-Aethylenglykol-Wasser-Mischung. Simulationsergebnisse ergeben für die Erdwärmesonden dieser Länge ein Optimum bei 4 K Temperaturdifferenz zwischen Ein- und Austritt. In diesem Bereich, in dem die Sonde laminar betrieben wird, ergibt sich für den Elektrizitätsverbrauch ein Minimum [NTH3 00; EWSDRUCK].
- Eine Lufterneuerungsanlage ist wegen der Dichtheit der Gebäudehülle erforderlich. Die nachträgliche Installation einer Einzelraumlüftung in Grafstal brachte eine markante Verbesserung



Bild 4 Passivhaus in Büchenau/Bruchsal (Fraunhofer ISE [NTH4 00]).

- der Luftqualität. Die Kombination von Einzelraumlüftung und Mauerventilen mit zentraler Absaugung in den Nasszellen ist eine besonders kostengünstige Lösung (1999: rund 3500 Franken). Allerdings ist auf eine ausreichende Schalldämmung zu achten.
- Eine Wärmerückgewinnung hat gegenüber der reinen Abluftnutzung Vorteile. Die Abluft-Wärmepumpe bringt keine Energieersparnis. (Der Vorteil der höheren Quellentemperatur wird vom schlechteren Verdichter-COP von Kleinwärmepumpen kompensiert.)
  - Um Überhitzung im Gebäude bei einfallender Sonnenstrahlung zu vermeiden, sollte das Gebäude viel Masse besitzen (Dämpfung der Temperaturschwingungen).

Bei Leichtbauten in Holzbauweise ist unbedingt eine Beschattungsvorrichtung vorzusehen.

Dem Bundesamt für Energie und der Energie Baden-Württemberg, welche diese Arbeiten ermöglichten, sei im Namen der Projektgruppe vielmals gedankt.

#### Literaturhinweise

[EWSDRUCK] Huber, A.: Auslegungssoftware EWSDRUCK zur Auslegung der Solepumpe für eine Erdsonde. Forschungsprogramm Umgebungs- und Abwärme, Wärmekraftkopplung (UAW). Bundesamt

für Energie (BFE), Bern CH, 1999 (Excelblatt zum Herunterladen: <http://www.waermepumpe.ch/fe>).

[Feist 99] Feist, W.; Baffia, E.; Schnieders, J.: Passivhaus Vorprojektierung, 99. Fachinformation PHI-1999/3. Passivhaus-Institut, Darmstadt D 1999. Download von [www.passivhaus-institut.de](http://www.passivhaus-institut.de)

[Fraefel 98] Fraefel, R.: Das MINERGIE-Haus, Planungshilfe für Baufachleute, Baudirektion des Kantons Zürich, AWEL, Abt. Energie, Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern, 1998. Bezug: bei allen kantonalen Energiefachstellen oder über das Internet: [www.minerie.ch/planung/index.html](http://www.minerie.ch/planung/index.html)

[NTH Web] <http://www.waermepumpe.ch/fe/projekte/nth>

[NTH3 00] Afjei, Th.; Betschart, W.; Bircher, R.; Bonvin, M.; Geering, H. P.; Ginsburg, S.; Keller, P.; Shafai, E.; Wittwer, D.; Zweifel, G.: Kostengünstige Niedrigtemperaturheizung mit Wärmepumpe, Schlussbericht Phase 3: Messungen an drei Funktionsmustern, Benutzereinfluss, Vergleich verschiedener Heiz- und Regelkonzepte. Forschungsprogramm Umgebungs- und Abwärme, Wärmekraftkopplung (UAW). Bundesamt für Energie (BFE), Bern CH, 2000.

[NTH4 00] Afjei, Th.; Bühring, A.; Dürig, M.; Huber, A.; Keller, P.; Shafai, E.; Widmer, P.; Zweifel, G.: Kostengünstige Niedrigtemperaturheizung mit Wärmepumpe, Schlussbericht Phase 4: Technisches Handbuch: Kostengünstige Wärmepumpenheizungen für Niedrigenergiehäuser, Grundlagen, Planungsvorlagen und Praxisbeispiele. Forschungsprogramm Umgebungs- und Abwärme, Wärmekraftkopplung (UAW). Bundesamt für Energie (BFE), Bern CH, 2000.

[RAVEL 96] Gabathuler, R.; Baumgartner, T.; Mayer, H.; Szodoky, G.: Wärmepumpen: Planung, Bau und Betrieb von Elektrowärmepumpenanlagen. Impulsprogramm RAVEL, Bundesamt für Konjunkturfragen, Bern CH, 1993. EDMZ 724.356d.

[SIAV 380/1] Vernehmlassungsentwurf SIA 380/1: Energie im Hochbau, Zürich CH, 1999.

## Chaussage par pompe à chaleur avantageux pour des bâtiments à faible consommation d'énergie

### Manuel de planification technique

Compte tenu des actuels prix de l'énergie, les maîtres d'ouvrage deviennent de nouveau attentifs quand il s'agit d'économiser l'énergie. Le manuel de planification décrit dans le présent article apporte une contribution à la «manière de savoir comment s'y prendre». Il explique systématiquement certaines bases et caractéristiques, montre le déroulement d'une planification structurée et décrit les expériences pratiques faites avec trois installations pilotes mesurées en détail sur plus de deux ans.

Das Handbuch ist ab Dezember bei ENET, Egnacherstrasse 69, CH-9320 Arbon zum Preis von 40 Franken erhältlich.  
Tel. +41-(0)71-440 02 55, Fax +41-(0)71-446 50 82, E-Mail [enet@temas.ch](mailto:enet@temas.ch)